

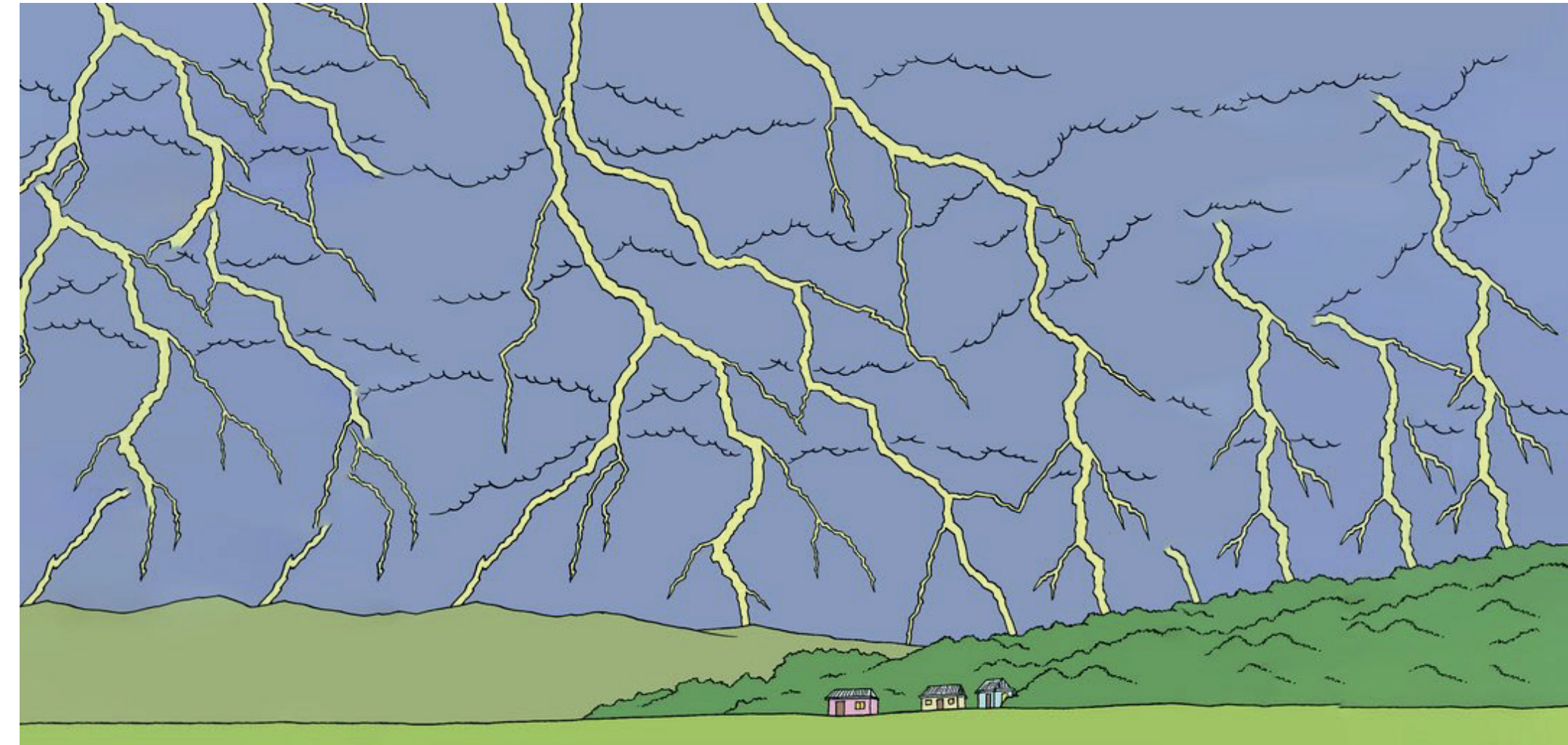
## Ngurumo na Radi (Kiswahili)

Thunder and her son, Lightning, lived on earth amongst people. Due to her destructive, naughty son the king sent them to live in the sky away from people.

This is a Level 4 book for children who can read fluently and with confidence.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



## Ngurumo na Radi

**Authors:** Athieno Gertrude, Owino Ogot

**Illustrator:** Jesse Breytenbach

**Translator:** Ursula Nafula



Level 4



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Story Attribution:

This story: Ngurumo na Radi is translated by [Ursula Nafula](#) . The © for this translation lies with African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Thunder and Lightning](#)', by [Athieno Gertrude](#), [Owino Ogot](#) . © African Storybook Initiative , 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

#### Other Credits:

This book 'Ngurumo na Radi' has been published on StoryWeaver by African Storybook Initiative.

#### Images Attributions:

Cover page: [Lightning in the sky](#), by [Jesse Breytenbach](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [People standing outside huts](#), by [Jesse Breytenbach](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Old woman carrying a basket on her head, man carrying sticks](#), by [Jesse Breytenbach](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Old woman holding a basket, man walking away, sticks on the ground](#), by [Jesse Breytenbach](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Devastated people standing outside burning hut, man walking away](#), by [Jesse Breytenbach](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Old woman yelling at thick clouds](#), by [Jesse Breytenbach](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Man unleashing lightning](#), by [Jesse Breytenbach](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [A group of people in front of a person on a throne](#), by [Jesse Breytenbach](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Old woman walking up a slope with man carrying a heavy sack following behind](#), by [Jesse Breytenbach](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Man standing amidst burning trees](#), by [Jesse Breytenbach](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Images Attributions:

Page 11: [People standing in front of a person on a throne](#), by [Jesse Breytenbach](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Person wearing a hat admonishing old woman and man, People watching](#), by [Jesse Breytenbach](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Lightning in the dark sky](#), by [Jesse Breytenbach](#) © African Storybook Initiative, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>